

# DOHA BANK AL MADA

THE NEWSLETTER OF DOHA BANK OCTOBER 2015 LISSUE NO.44

#### **DOHA BANK ACHIEVES 1% PROFIT GROWTH**



H.E. Sheikh Fahad Bin **Mohammad Bin Jabor Al Thani** 

**His Excellency Sheikh** 



H.E. Sheikh Abdul **Rahman Bin Mohammed Bin Jabor Al Thani** 

### **UNIONPAY INTERNATIONAL** AND DOHA BANK ENTER INTO STRATEGIC PARTNERSHIP



Doha Bank has become the first issuer of UnionPay cards in Qatar

**Doha Bank** has continued to demonstrate innovation leadership in Qatar by partnering with UnionPay International to be the first issuer of UnionPay cards in the country. Doha Bank and UnionPay International entered into a strategic relationship during a MoU signing ceremony held recently in Doha.

The agreement was signed between Mr. Wenchao Shi, President of China UnionPay, and Dr. R. Seetharaman, CEO of Doha Bank, in the gracious presence of Mr. Li Chen, Ambassador of China to Qatar. The exclusive event was attended by a delegation of senior executives from prominent Chinese banks, as well as members of Doha Bank's senior management.

UnionPay is a fast-growing bankcard network, serving the world's largest cardholder base. The strategic alliance with UnionPay is yet another affirmation of Doha Bank's position as the partner of choice amongst global and regional payment players. Doha Bank was also the pioneer in launching card acceptance for UnionPay cards in Qatar across its wide network of ATMs and merchant point of sale network.

This relationship will allow prospective cardholders to freely transact in more than 150 countries and regions including China,

without worrying about restricted acceptance and unsatisfactory exchange rates.

Dr. R. Seetharaman said: "We are proud to have established this pioneering partnership with UnionPay International and to be the first Qatar-based bank to do so. China continues to be a strategic growth market and with a representative office already present in China, Doha Bank continues to focus on creating Trade passageways between China and the GCC region."

Mr. Suresh Bajpai, Head of Retail Banking at Doha Bank, said: "Doha Bank now has widespread associations with the biggest international payment networks and bankcard organizations. We currently issue cards in Qatar, the UAE, Kuwait and India in respective local currencies. It gives us immense pleasure to be the partner of choice for national networks of both China as well as India – which gives our cardholders access to the two fastest-growing and most populous countries on the planet."

AL MADA

THE NEWSLETTER OF DOHA BANK

## DOHA BANK SIGNS MOU WITH INDIA'S RELIANCE ADA GROUP

Doha Bank and Reliance
ADA Group have entered
into an alliance to create new
opportunities for cooperation
and innovation in terms of
business development across
the GCC and India. The MoU is
envisaged to provide tangible
business opportunities and further
prospects for expansion for Doha
Bank and Mr. Anil Ambani-led
Reliance ADA Group. It will
also provide synergy in product
development and congruence in
mutual infrastructure support.

The relationship-based model has been designed with a revolutionary approach between Doha Bank and Reliance ADA Group which has been engaged in pivotal roles in the ongoing economic transformation of India.

The agreement was signed by Mr. Anil D. Ambani, Chairman, Reliance ADA Group, and Dr. R. Seetharaman, CEO of Doha Bank, in the gracious presence of Mr. Sanjiv Arora, Ambassador of India to Qatar. The exclusive gathering, held at Sheraton Doha Hotel, was attended by several top business leaders and investors in Qatar and India

The partnership will strengthen Doha Bank's presence in India and boost the bank's strategic role in Trade Finance, Banking and Financial Services across the region while helping to create new business opportunities between GCC and India.

Doha Bank CEO Dr. R. Seetharaman shakes hands with Mr. Anil Ambani, Chairman of Reliance ADA Group, at the MOU signing ceremony



الدكتور ر. سيتار امان، الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة، يصافح السيد أنيل أمباني، رئيس مجلس إدارة مجموعة ريلاينس أنيل أمباني جروب في حفل توقيع مذكرة التفاهم

### بنك الدوحة يدخل في شراكة مع ريلاينس أميل أمبانى جروب

وقد تم توقيع الاتفاقية في فندق شيراتون الدوحة بين كل من السيد أنيل أمباني، رئيس مجلس إدارة مجموعة ريلاينس جروب، والدكتور ر، سيتارامان، الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة، في حضور سعادة سانجيف أرورا، سفير دولة الهند لدى قطر. كما شهد حغل التوقيع على اتفاقية الشراكة عدداً من رواد الأعمال والمستثمرين البارزين في قطر والهند.

وستسهم الشراكة بين المؤسستين في تعزيز حضور بنك الدوحة في الهند وستعزز من دوره الاستراتيجي في مجال التمويل التجاري والخدمات المصرفية المالية على مستوى المنطقة والمساعدة على توفير فرص الأعمال بين منطقة الخلية والهند. [د أعلن كل من بنك الدوحة ومجموعة ربلاينس أميل أمباني جروب عن حخولهما في شراكة بهدف خلق فرص جديدة للتعاون والابتكار من فرص جديدة للتعاون والابتكار من حول الظهرة الأعمال في كل من حول الخليج والهند. ومن المتوقع أن تعمل مذكرة التفاهم التي تم توقيعها بين الطرفين على إيجاد فرص أعمال حقيقية وتوفير المزيد من فرص التوسع لكل من بنك الدوحة فرص التوسع لكل من بنك الدوحة السيد أميل أمباني. كما أنها ستمثل قاعدة للتعاون بين الطرفين في مجال تطوير المنتجات وتقديم الدعم مجال تطوير المنتجات وتقديم الدعم مجال تطوير المنتجات وتقديم الدعم

ومن جانبها، تشارك مجموعة ريلاينس جروب بشكل حيوي في التحوِّل الاقتصادي الذي تشهده الهند حالياً، ومن المتوقح أن يفتح هذا الاتفاق الثوري الذي تم توقيعه بين بنك الدوحة ومجموعة ريلاينس آفاقاً جديدة للتعاون بين الطرفين في مجال الخدمات المالية.

### DOHA BANK SIGNS PROJECT FINANCE DEAL WITH LEIGHTON CONTRACTING

**Doha Bank** announced the signing of a project finance deal with Leighton Contracting Qatar, a division of UAE-based Habtoor Leighton Group (HLG), to support the construction of Qatar General Electricity & Water Corporation's (KAHRAMAA) Water Security Mega Reservoirs Project- Rawdat Rashed. The project is valued at QR 2.2 billion.

The mega reservoirs, with a capacity of 100 million gallons each, are the largest reinforced concrete reservoirs in the world.

"We are pleased at the opportunity to participate in a project that will form the bedrock upon which Qatar's water security initiatives will be built," Dr. R.

Seetharaman, CEO of Doha Bank, said. "Doha Bank is committed to using our considerable resources to support infrastructure development in Qatar and help build a more prosperous and sustainable future for the nation and its people."

Launched in response to the huge increase in water demand due to the continuous growth and development in Qatar, the Water Security Mega Reservoirs Project aims to provide seven days of strategic water storage within KAHRAMAA's network system, covering the new mega reservoirs and the existing and future secondary reservoirs.

Project finance deal between Doha Bank and Leighton Contracting supports the construction of KAHRAMAA's QR 2.2 billion Water Security Mega Reservoirs Project in Rawdat Rashed



صفقة تمويل المشروع توفر دعماً بقيمة ٢٠٠ مليار ريال قطري لأعمال بناء مشروع الخزانات الضخمة اللأمن الملئي فد يرمضة باشر

### بنك الدوحة يوقع صفقة لتمويل مشروع مع ليتون للمقاولات

موارده الكبيرة لدعم تطوير البنية التحتية في قطر، والمشاركة في بناء مستقبل أكثر ازدهاراً واستدامةً للدولة وشعيها."

وتجدر الإشارة إلى أن مشروع الخزانات الضخمة في قطر أطلق استجابة للزيادة الكبيرة في الطلب على المياه نتيجة النمو المستمر والمتسارع في قطر. وتهدف خزانات مشروع الأمن المائي إلى توفير مخزون استراتيجي من المياه لمدة سبعة أيام ضمن نظام شبكة "كهرماء"، الذي يشمل الخزانات الضخمة الجديدة والخزانات الثانوية الحالية والمستقبلية. [

وقع بنك الدوحة اتغاقية تمويل مشروع مع ليتون للمقاولات قطر, وهي فرع من مجموعة الحبتور ليتون وهي فرع من مجموعة الحبتور ليتون ومقرها الإمارات العربية المتحدة, وذلك من أجل دعم أعمال بناء مشروع الخزانات الضخمة للأمن المائي في روضة راشد، العائد للمؤسسة العامة القطرية للكهرباء والماء (كهرماء)، والذي تبلغ قيمته الإجمالية ٢.٢ مليار ريال قطرى.

وتعد الخزانات الضخمة، التي ستعمل مجموعة الحبتور ليتون على إنشائها بسعة ١٠٠ مليون جالون لكل منها، أكبر الخزانات الخرسانية المسلحة في العالم.

وقال الدكتور ر. سيتار امان، الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة، معلقاً على صفقة تمويل المشروع: "نشعر بسرور بالغ نحو هذه الغرصة للمشاركة في المشروع الذي سيشكل الأساس الذي ستبنى عليه مبادرات الأمن المائي في قطر. ويلتزم بنك الدوحة باستخدام THE NEWSLETTER OF **DOHA BANK** 

# **DOHA BANK IMPORTS** RECORD VOLUMES OF GOLD TO MEET GROWING DEMAND

Doha Bank is among the few banks authorized to import gold in Qatar

and offers gold bars and mint coins to customers at extremely

As falling gold prices continue to fuel strong buying interest, Doha Bank is building up its gold supply to meet increased consumer appetite for the yellow metal. The Bank imported a record 23,818 ounces of gold in the first seven months of 2015 to keep up with sustained demand from jewelry manufacturers, suppliers, and retail and high net worth (HNI) investors.

Doha Bank is one of the few banks authorized to import gold in Qatar and offers gold bars and mint coins to its customers at extremely competitive prices.

Mr. Samuel K.V., Head of Treasury Trading & Product Management

– Doha Bank, said, "Despite the short-term headwinds, gold remains a solid bet for the future. The continued strong consumer preference for the metal reinforces why gold is considered an attractive long-term investment option, and with prices having plunged to its lowest level in five years, now is a good time to buy gold and capitalize on its long-term strength."

Doha Bank has signed a Memorandum of Understanding (MoU) with a leading, Switzerland-based gold supplier and also established tie-ups with several major global suppliers in the physical gold market.

# **DOHA BANK NAMES** AL DANA WINNERS FOR MAY 2015

**Doha Bank** announced the winners of the year's fifth monthly draw for its Al Dana Savings Scheme. The draw for the month of May 2015, held at the Bank's headquarters in West Bay, produced a total of 41 winners

Mr. J. Y. K. K. Mahmood, who emerged the lucky winner of the QR 100,000 cash prize in the May 2015 draw, couldn't hide his delight as he visited the Bank's headquarters to collect his prize. "There are no words to describe my happiness upon learning that I was the winner of the mega prize in this month's Al Dana draw. I can't thank

Doha Bank enough for this amazing opportunity. Al Dana Savings Scheme offers everyone a chance to win, so I would urge people of all age groups to start saving with Al Dana for a chance to win life-changing rewards."

Other key winners included Mr. A. A. R. Hussain and Mr. Z. K. Syed, who won QR 50,000 each in the Monthly Premium Draw for customers maintaining at least QR 100,000 in their Al Dana accounts, while Mr. R. Kher and Mr. A. Shalby won a sum of QR 25,000 each in the latest draw.

41 lucky winners walked away with exciting cash and in-kind prizes in the year's 5th Al Dana monthly draw



٤١ من سعداء الحظ يغوزون بجوائز نقدية وعينية قيمة في سحب حساب الدانة الشهري الخامس لهذا العام.

### بنك الدوحة يستورد كميات قياسية من الذهب لتلبية طلب المستهلكين المتزايد

الذهب، والذي يوفر لعملائه الحصول على السبائك والمسكوكات الذهبية

نحو المعدن الأصغر يعزز من كونه خياراً استثمارياً جذاباً على المدى الطويل. ومع تراجع الأسعار إلى أدنى مستوياتها خلال السنوات الخمس الأخيرة، فإن الآن هو الوقت الأمثل لشراء الذهب والاستفادة من قيمته الاستثمارية الهامة طويلة الأجل».

وأضاف: «كونه أول بنك مرخص لاستيراد وبيع الذهب في قطر، يمتلك بنك الدوحة أفضلية المبادرة على صعيد السوق المحلي، فضلاً عن الجودة المتغرّدة لمنتجات الذهب التي نقدمها بأسعار تنافسية. وقد ساعد ذلك بنك الدوحة على ترسيخ مكانته كوجهة مغضلة وأكثر موثوقية لبيع السبائك والمسكوكات الذهبية.

وكان بنك الدوحة قد وقع سابقاً مذكرة تغاهم مع إحدى شركات توريد الذهب السويسرية الرائدة في العالم، كما أقام علاقات وطيدة مع العديد من الموردين العالميين الرئيسيين فى سوق الذهب. [▲ مع استمرار انخفاض أسعار الذهب وارتفاع وتيرة الاهتمام بشرائه، يعمل بنك الدوحة على تعزيز إمداداته من الذهب لتلبية الإقبال المتزايد من المستهلكين على هذا المعدن الأصغر، إذ حقق البنك رقماً قياسياً باستيراده لحوالي ٣٨٨،١٨ أونصة من الذهب في وذلك بهدف مواكبة الطلب المتواصل وذلك بهدف مواكبة الطلب المتواصل من قبل مصنعي المجوهرات وتجار التجزئة والمستثمرين أصحاب الثروات الكبيرة.

بأسعار تنافسية للغاية

ويُعَدبنك الدوحة أحد البنوك القليلة في قطر الحاصلة على ترخيص استيراد الذهب، والذي يوفر لعملائه السبائك والمسكوكات الذهبية بأسعار تنافسية للغاية.

وقال السيد كي. في. صاموئيل، رئيس تجارة الخزينة وإدارة المنتجات في بنك الدوحة: على الرغم من التراجع الذي تشهده أسعار الذهب، إلا أنه يُعَد رهاناً رابحاً للمستقبل. كما أن توجُّه المستهلكين الشديد والمستمر

### بنك الدوحة يعلن عن أسماء الفائزين في السحب الشهري لحساب الدانة للتوفير لشهر مايو

الناس من كافة الغئات العمرية إلى بدء رحلتهم مع الادخار عبر بوابة حساب الدانة للتوفير ليتمتعوا بغرص رائعة للغوز بمكافآت ستغير مجرى حياتهم."

كما تضمنت قائمة الغائزين الآخرين لعملاء حساب الدانة للتوفير السيّدان إيه إيه آر حسين، وزد كيه سيد، اللذان فازا بمبلغ ٢٠٠٠، ريال قطري لكل منهما، عن فئة السحب الشهري للعملاء الذين يحتفظون بما لا يقل عن فاز السيّدان آر خير، وإيه شلبي بمبلغ فاز السيّدان آر خير، وإيه شلبي بمبلغ أخر سحب. [•

أعلن بنك الدوحة عن أسماء الغائزين في سحبه الشهري الخامس هذا العام لعملائه في حساب الدانة للتوفير، حيث أسغر سحب شهر مايو ١٥٠١ الذي أقيم مؤخراً في المقر الرئيسي للبنك في منطقة الخليج الغربي عن فوز ١١ من سعداء الحظ.

وعقب الإعلان عن النتائه، إنتابت
الفيد جاي واي كيه كيه محمود،
الغائز المحظوظ في السحب الأخير
بالجائزة النقدية الكبرى بقيمة سسب الرائدير
بال قطري، فرحة عارمة توجه على
إثرها إلى المقر الرئيسي للبنك ليتسلم
عاقرته، وعلَّق قائلاً: "لا أُجد من الكلمات
أنني الغائز بالجائزة الكبرى هذا الشهر
بالسحب الذي أُجري لعملاء حساب
الدانة للتوفير. ولا أستطيع أن أوفي
بنك الدوحة حقه من الشكر على
هذه الغرصة الرائعة. ولأن حساب
الذانة للتوفير يوفر للجميع هذه



THE NEWSLETTER OF DOHA BANK

أكتوبر ٢٠١٥ العدد رقم ٤٤

# بنـك الدوحـــة يحقـــق نـمـــواً <mark>في</mark> الأربــــاح بنسبــة الا



الشيخ فهد بن محمد بن جبر



الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني

واصل بنك الدوحة مسيرة الريادة في البلاد إذ نجح هذه المرة في إبرام اتفاقية شراكة مع يونيون بای انترناشیونال ستجعله أول جهة مُصدّرة لبطاقات يونيون باي في قطر. وقد تم الإعلان عن إبرام هذه الشراكة الاستراتيجية خلال الحفل الذي أقيم بمناسبة توقيع مذكرة التغاهم بينهما مؤخراً في قطر.

وقد وقع اتفاقية الشراكة كل من السيد وينتشاو شي رئيس يونيون باى انترناشيونال الصين، والحكتور ر. سيتارامان الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة، وبحضور معالى لى تشين سفير الصين لدى دولة قطر. كما حضر الحفل لفيف من المسؤولين المصرفيين رفيعي المستوى من البنوك الصينية البارزة إلى جانب مسؤولين من الإدارة التنفيذية في ىنك الدوحة.

تعتبر يونيون باى شبكة بطاقات مصرفية سريعة النمو تقدم خدماتها لأكبر قاعدة لحاملي البطاقات في العالم. ويعتبر هذا التحالف الاستراتيجي بمثابة تأكيد على مكانة بنك الدوحة كشريك مميز للمؤسسات العالمية والإقليمية العاملة في مجال خدمات المدفوعات. ولابد هنا من الإشارة أيضاً إلى قيام بنك الدوحة بتسهیل قبول بطاقات یونیون بای فی قطر من خلال الشبكة الكبيرة لأجهزة الصراف الآلى وشبكة نقاط البيع الخاصة به لدى المتاجر في قطر.

### يونيون باي انترناشيونال وبنك الحوحة تبرمان اتفاقية شراكة استراتيجية



ى هذه الاتفاقية، يصبح بنك الدوحة المُصدِّر الأول لبطاقات <mark>"يونيون"</mark> بای" (UnionPay) فی قطر

وبموجب اتفاقية العمل هذه سيتمكن حاملو البطاقات المعنيون من إنجاز معاملاتهم بحرّية وسهولة في أكثر من ١٥٠ بلداً ومنطقة بما فيها الصين بدون أى قيود على قبول البطاقة وأسعار الصرف غير المرضية.

وفي معرض تعليقه بهذه المناسبة، تحدث الدكتورر. سيتارامان قائلاً: "نفتخر بإبرامنا لاتفاقية الشراكة هذه مع يونيون باي انترناشيونال وبكوننا البنك الأول في قطر الذي يقوم بهذه الخطوة. كما تواصل الصين تعزيز موقعها كسوق للنمو الاستراتيجي وهو ما حذابنا إلى افتتاح مكتب تمثيلى للبنك هناك بهدف التركيز على إنشاء ممرات تجارية بين الصين ومنطقة الخليج".

ومن جهته، تحدث السيد سوريش باجبای، رئیس دائرة الخدمات المصرفية للأفراد فى بنك الدوحة قائلاً: "لدى بنك الدوحة الآن تحالفات وشراكات واسعة النطاق مع أكبر شبكات الدفع الدولية ومؤسسات البطاقات المصرفية. ونقوم حالياً بإصدار البطاقات في قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة والكويت والهند بالعملات المحلية. ويسعدنا كثيرآ كوننا الشريك المغضل للشبكات الوطنية في كل من الصين والهند والتي تعطي لحاملي بطاقاتنا الحق في استخدام الخدمات المصرفية في كلا البلدين الأسرع نمواً والأكثر اكتظاظأ بالسكان على كوكب الأرض)". 🔼